

An Inventory of the Vestments &c. belonging
to Saint Katherine's Isle, in the Church of
Bridgwater, together with the Rents.

BY THE REV. W. A. JONES, M.A., F.G.S.

THE original MS., of which the following is a copy, is on parchment. It was brought first to light during an examination of the records and archives of the corporation of Bridgwater, which, by their permission, was undertaken by the Rev. W. H. Black, late of the Record office, and myself. It bears no date, but the handwriting is clearly of the 15th century. The Rev. Dr. Oliver, of Exeter, considers that it was written in the reign of Henry VI. It is now given, *verbatim et literatim*, from the original, because of the great interest it possesses to the philologist, and to the ecclesiastical and local antiquarian.

The vestments require no comment, as they correspond more or less with those still in use by the Roman Catholic Church. There are two entries, however, which are peculiar, and as such deserving of special notice. One is the "ij steyned clothes to stond before the Tablemer in

y^e lent tyme." Here "Tablemer" is probably a form of *Tabernaculum*. In the original the letters are perfectly clear and distinct; but with the word in this form, those who are more versed in these matters than I am seem altogether unacquainted. The other entry is a "guer" or "quer of Coñemorations." Here "quer" is probably a form of "queare," or "quire," a square of paper, whereon were recorded the names of the benefactors of St. Catherine's Ile.

I will only further remark that the streets referred to in the Rent Roll bear the same names in the present day. "Ratyn Rew," however, has disappeared, and I have no means, at present, of determining the locality. It seems to have had its origin in the cloth manufactures which were extensively carried on at Bridgwater from an early period. The "pere of towkers sheres," mentioned in this MS., for the use of which Thomas Nawden paid *ijd.* annually to the wardens of St. Catherine, are indications of the same craft. "Ratteen" was a kind of thick woollen stuff, quilled. "Ratyn Rew" may have been the name of the street or locality where this stuff was manufactured. Pynel is now joined to Orlieu, as Pennel-Orlieu street. In old documents they appear as distinct streets. The origin of both is very obscure. The latter may have been named from the wine trade with Orleans, in France, which place in old MSS. appears in the form of Orliaunce: as "Wyne of Langdoke and of Orliaunce."* The accounts of the water-bailiffs contain many entries of wine among the importations at Bridgwater, temp Henry VIII. May Orlieu street have been an ancient corruption of Orliaunce street?

* Quoted by Halliwell in his *Archaic Dictionary*.

Her folowith the vestiments w^t other thyngs the which
bith longyng to Seynt Katrīn Ile :

In p̄m remayneth a masse boke w^t ij claspses of sylver.

It̄m remayneth a chalys wayng xix on.

It̄m remayneth ij per of vestiments of white damask.

It̄m remayneth a per of vestiments of blew wursted.

It̄m remayneth a per of vestiments of blake damask *

It̄m a per of vestiments of blake silke, but therto lakyth
the amyse and the stole.

It̄m remayneth a chesipill of blake wursted.

It̄m remayneth a cope of rede silke.

It̄m remayneth ij corporas with ij caecys.

It̄m remayneth a per of vestiments for eny day chekered.

It̄m remayneth a per of vestiments of Bustyan for lent
tyme.

It̄m remayneth a chesipell of Bustyan.

It̄m remayneth a chesipyll of grene silke.

It̄m remayneth iij cowells ij of them bith of diapur and the
one is pleyn clothe.

It̄m remayneth iiij autr̄ clothes iij of diapur and one of
pleyn cloth, iij steyned clothes to hange bifor y^e auter.

It̄m remayneth iiij fallyngs to sett at the auter is side.

It̄m remayneth a cloth to sett before Seynt Katryn in the
lent time.

It̄m ij steyned clothes to stond bifore the Tablemer in
y^e lent tyme.

It̄m remayneth iiij sacryn belles.

It remayneth iij frangs one of white damaske a nother of
tawny silke.

It̄m remayneth a per of grete candelstycks.

Itm̄ remayneth aper of candelstikks to set upon the autr̄ eny day.

Itm̄ remayneth ij litell per of candelstycks for y^e same awtr̄.

Itm̄ remayneth iij steyned bannarse.

Itm̄ remayneth ij cruets of tyne.

Itm̄ remayneth an olde pall steyned.

Itm̄ remayneth a quer of Comemorations.

Itm̄ remayneth an autr̄ cloth the which Rawlyn Cutlers wife gave m^d off Howlond clothe

Item remayneth a peire of vestiments of blake wursted . . .

The Copy of Seynt Katren Rent.

In p̄m Willm Thomas Boucher for a shopp by
y^e yere xvjs.

Itm̄ Saunder Elmonte Bocher bi the yere for a
shoppe vjs.

Itm̄ John Saunders Mercer for a gardyn in
Pynnell strete by the yere xijd.

Itm̄ John Saymo^r holdith a tenēt' in Seynt
Mare strete beryng bi the yere vjs.

Itm̄ the howsse nexte Thōms Bentley beryng
bi the yere vs.

Itm̄ Johan Cheselet bering bi the yer ijs. vjd.

Itm̄ ij Cotags in Ratyn Rew one at iijs. iiijd.
and the tother at iijs.

Itm̄ a chamer over Willm Boucher is shoppe ijs.

Itm̄ a nother ōv Saunder Boucher is shoppe ijs.

Itm̄ John Stevyns in the backe strete berith bi
the yere for y^e parte of a tenement y^t was
Margery Gonys ijs.

Itm̄ in the Ffreryn strete parte of a tenement
that was Botylmakers beryng bi the yere iijs. iiijd.

Itm̄ in the high strete in the north side that
was John Bigwyns beryng bi the yere ijs. vjd.

Itm̃ a stabull afor Thomas Ley is dore	...	xijd.
Itm̃ for a gardyn that Agnes Alys holdith by the yere	vjd.
Itm̃ for a gardyn all most at Mathewis ffield in the south side	viijd.
Itm̃ half a plate by the white chymney	...	xd.
Itm̃ a gardyn w th oute the west yate nexte the old crosse	xd.
Itm̃ a gardyn that Agnes Milward holdeth	...	xijd.
Itm̃ John Bounde holdith a tenement beryng bi the yere	xijd.

Sm^{to} 3^{li} 1 8

m^d that Agnes Cuttelar have gevyn an anvyll to the chirche of Briggewat' that is to witte to oure lady to Seynt Kateryn and to Seynt Rasmus.

Itm̃ remayneth a pere of towkers sheres in Thomas Nawden is honds paying therfor bi the yere to Seynt Kateryn wardeyns ijd delyuerd bi Agnes Trowte is. ijd.

